

Núm. 1283 - Any XXVI

Epoca Segona

11 Octubre 1931

# Ceretània

Número solt: 20 cènts.

Redacció i Administració:  
Plaça Salmeron, 1  
PUIGCERDA

\*\*\* Setmanari polític d'afirmació catalanista republicana \*\*\*

## La propietat amenaçada

## Dels altres

Es error greu d'aquestes Corts Constituents deixar-se imposar el programa socialitzant de la minoria socialitzadora que poc a poc va quedant grafiat en diversos articles de la Constitució.

L'article 42 n'és una trista mostra. Fins i tot després d'una nova esmena, diu: «L'expropiació forçosa per causa d'utilitat racial serà feta mitjançant la deguda indemnització SI HOM NO DISPOSA ALTRAMENT AMB UNA LLEI APROVADA PER LA MAJORIA ABSOLUTA DELS MEMBRES DEL PARLAMENT.»

Amb aquest article, doncs, queda la propietat sota l'amenaça constant d'una simple majoria de qualsevol Parlament futur.

I això no és elaborar una Constitució per a tots els espanyols, sinó només pels espanyols socialistes. I els que no en som, els que no podem acceptar un Estat socialista perquè arreu del món hem vist el fracàs del socialisme estatal, hem de fer constar la nostra protesta davant de l'espectacle d'aquestes Corts Constituents mediatitzades constantment per l'agressivitat d'una minoria audaç.

Que no se'ns digui que s'ha d'elaborar una Constitució avançada perquè el Parlament és d'esquerres, que així ho volgué la voluntat popular. Hauríem de respondre que no és pas el mateix una llei social, tot el democràticament avançada que es vulgui, i el programa socialista que és una nova forma estatal i no un simple sistema de Govern.

Per això creiem perillós aquest procediment d'elaborar una Constitució socialitzant destinada a regir un poble que no vol passar per un experiment ja tristament fracassat en altres països, i molt més, quan probablement seran governs de centre o de dretes republicanes, els destinats a aplicar aquestes lleis socialistes que repugnaran a l'íntim de la seva consciència, perquè no respondran a la realitat ni a la voluntat del poble.

Si la minoria socialista es creu prou forta, amb prou nombre i amb prou qualitat, que prengui la responsabilitat del Poder i ens governi a tots els ciutadans, socialistes o no.

Però volguer implantar una Constitució socialitzant, sense tenir-ne les responsabilitats, és desconèixer els rudiments d'ètica política o enganyar al poble per a poder mantenir l'inflació artificialment del seu partit.

A. Rovira i Virgili diu en el seu article «La inquisició de la llengua»

«...Prou sentim a dir que es vol donar a la Constitució espanyola un sentit d'accentuat esquerrisme i un impuls d'ardàcia. Però en l'aspecte lingüístic resulta molt més estreta i mesquina i autoritària que qualsevol altra de les Constitucions vigents. Coses que en el vell règim de la monarquia espanyola no tenien la categoria de preceptes constitucionals, com l'oficialitat del castellà, ara apareixen amb la màxima força que llur inclusió en el Codi fonamental els dona. Per altra part, en cap Constitució d'ara trobem l'urc d'imposició que es manifesta en l'article quart de la Constitució espanyola. Les Constitucions modernes, quan consignen el principi de l'oficialitat d'una o més llengües, ho fan en termes senzills i plans. El deure de saber una llengua determinada no és directament exigít en si mateix, i molt menys en els Estats de territori multilingüe. La Constitució d'Austria, en tractar de l'oficialitat de l'idioma, ofereix un text lògic, concís, modèlic. «La llengua alemanya—diu l'article 8—és, sense perjudici dels drets otorgats per lleis de la Confederació a les minories lingüístiques, llengua d'Estat de la República.» Aquella frase emfàtica del deure i del dret injectada per alguns intel·lectuals molt més espanyols que europeus a l'article quart de la Constitució espanyola, és, si més no, una impertinència.

\*\*\*

Vet ací el final de l'article constitucional que comentem: «Salvant el que es disposi en lleis especials, a ningú no es podrà exigir el coneixement ni l'ús d'una llengua regional.»

L'estil d'aquesta oració és dolent. La seva lògica és més dolenta encara. Des del moment que les lleis especials poden disposar el contrari, no hi ha per què donar a la segona part de l'oració la forma rotunda que fé. Les lleis al·ludibles hauran d'establir nombrosíssimes excepcions a la regla consignada, i per tant aquell «ningú» és inadequat o enganyador. Una redacció correcta hauria de dir, poc més o menys: «El coneixement



... d'una llengua regional només pot ésser exigits de conformitat amb el... isposin les lleis especials."

Tal com l'article ha quedat és malsonant i vexatori per els ciutadans dels territoris de l'Estat espanyol que no són de la llengua castellana. Dins aquests territoris *tothom* haurà de saber el castellà i *ningú*, en general, no tindrà obligació de saber la llengua ferral. En lloc de considerar la llengua castellana com a germana o companya de les altres llengües ibèriques, els redactors de l'article la consideren com a llengua superior, imperial, privilegiada.

Si amb aquest article trist hom ha volgut servir la llengua castellana, l'error és gros. I no diem que és greu, perquè hem de creure que, a despit de la seva redacció impròpia, serà raonablement interpretat.

### Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Peritacions y plans de finques  
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon, 77

**Espaciosos solares en venta.**  
con vistas a la Acequia, Cerdaña  
española. Enveitg  
y Lafour-de-Carol

Razón: ESTEBAN ARRO  
(Casa Aldrán)

**Professora de tall** s'ofereix per  
a lliçons.  
Tarda de 2 a 5 i Nit de 7 a 9. Carrer  
Florença, 13, baixos. PUIGCERDA

### MODISTA

Necessità aprenenta

RAO en aquesta Impremta

## Lletra pregada

Senyor Director de CERETANIA:

Distingit senyor: Amb data de 7 corrent remeto l'adjunta lletra a la direcció d'«El Pirineo» pregant l'inserció. Al mateix temps, per que pugui tenir major publicitat, li prego em faci l'honor de publicar-la en el setmanari de la seva digna direcció.

Li dona per endavant les gràcies més efusives i el saluda afectuosament

AMBROSI CARRION

7 Octubre 1931.

Sr. Director de «El Pirineo».

Molt senyor meu: En el número de 4 d'Octubre del setmanari que vostè dirigeix, llegeixo dues notícies que em fan referència, i que espero rectificarà publicant la lletra present, encara que els seus solts esmentats no portin, com cal sempre que s'ataca, una signatura solvent i s'aguin, quant més sola un pseudònim.

En primer lloc: és cosa molt natural que jo faci propaganda per l'Unió Socialista de Catalunya, ja que hi estic afiliat des de que vaig separar-me amb altres companys del Partit Catalanista Republicà.

He pres i prendré part en els actes de propaganda de «Palestra» combinat amb els elements que sigui, mentres responguin a un imperatiu de dignitat. Els homes de «Palestra» quan es tracta de Catalunya posen el seu interès suprem per damunt de les tendències de partit. I així m'és igual parlar al costat d'un afiliat a la «Lliga» com al d'un militant del comunisme, per exemple.

Cal donar també les notícies amb exactitud. Jo no he estat «separado» (que es podria entendre expulsat) del Partit Catalanista Republicà. Junt amb mi es separaren per no estar d'acord amb la tendència dretista, els companys del concell d'Acció Republicana, senyors J. de C. Serra Rafols, J. Roure i Torrent i Joan Lladó Casanoves, a més d'altres elements significats com el Doctor Josep M.<sup>a</sup> Girona i Xavier Regàs.

He de fer constar que és fals en abso-

lut que jo fés cap mena de propaganda en aquest districte, ni en cap altre per la candidatura de Diputats a Corts de la Lliga. Vaig prendre part en dos actes de propaganda de l'Estatut i de campanya per Catalunya en que coincidírem amb el senyor Carles Badia, amic particular meu de tota la vida, però adversari políticament.

El que jo no faré mai, senyor director és col·laborar com algun «Observador» tendèncios en publicacions bilingües, que per aquest únic motiu demostrin la catalanitat dubtosa que els inspira.

Espero senyor director que, donant prova d'una imparcialitat de que no dubto, publicarà íntegrament aquestes aclaracions.

El regracia i saluda efectuosament.

AMBROSI CARRION

## Subasta voluntaria

Antonio Carrera Barrera en su calidad de mandatario de Don Marcos Puig y Ribas, vende en pública subasta por ante el Notario de esta villa Don Joaquin Piñol, la tercera parte de la nuda propiedad perteneciente a dicho mandante, de las siguientes fincas:

1.<sup>a</sup> Una casa y era situada en el pueblo de Alp y calle que dirige a la Molina, señalada con el número siete, cuya medida superficial no consta, y linda en junto a Oriente o derecha saliendo con casa de Pedro Pons, a Mediodia o espalda con era del mismo, a Poniente o izquierda con casa de Antonio Font, y a Norte o frente con dicha calle. 2.<sup>a</sup> Un porche con un pedacito de patio a el correspondiente y contiguo, sito en dicho pueblo de Alp, cuya medida superficial tampoco consta, y linda a Oriente con casa de Pedro Pons, a Mediodia con era y porche del mismo, a Poniente con la calle llamada de la Berenguera, y a Cierzo con la era y casa antes descritas y con patio de Marcial Font. 3.<sup>a</sup> Un huerto de extensión treinta canas o sean una área veinte centiáreas, sito en el término

## PUIGCERDA LIBRERIA DOMENECH REVOLUCIÓN, 11 TELÉFONO, 88

**LIBRERIA:** Corresponsal de las principales editoriales recibiendo continuas novedades en literatura castellana y catalana. Cualquier encargo de librería se le servirá con toda rapidez por estar en relación con los principales centros librereros.

**DIARIOS Y REVISTAS:** Venta y suscripción a «Las Noticias» «El Día Gráfico», «El Diluvio», «La Publicitat», «L'Opinió», «El Sol», «A. B. C.», «Ahora», «Crisól», «Blanco y Negro» «Nuevo Mundo», «Mundo Gráfico», «Crónica», «Estampa», «Cosmópolis», «La Rambla», «Mirador», «El Hogar y La Moda», «Lecturas», «El Consultor de los Bordados», «La Dona Catalana», «En Patufet», «Hoja Oficial de la Provincia de Barcelona», etc., etc.

RAPIDO SERVICIO A DOMICILIO

**PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO:** Tintas de las mejores marcas. Estuchería de lujo y corriente. Resmillería. Libros rayados de todas clases aceptándose encargos para rayados especiales. Material escolar. Sellos de caucho y metal. Plumas estilográficas de varias clases. Recomposición de plumas estilográficas. Artículos de dibujo y pintura. Representación de máquinas de escribir de las mejores marcas: consulte precios y pida una demostración práctica. Depositaria de TYPOLIEREBAND ideal para limpiar instantaneamente los tipos de las máquinas de escribir y sellos de caucho. Placas esmaltadas de todas clases y tamaños. Aparatos multicopistas y para marcar y timbrar. Lápices. Escribanias, etc., etc.

del mismo pueblo de Alp, y linda a Oriente con huerto de Pedro Pons, a Mediodía con otro de José Gavañach, a Poniente con otro de Ramón Jovés y a Norte con otros de Lorenzo Palau y de Juan Junoy. 4.<sup>a</sup> Un campo llamado del Molinou, sito en el expresado término de Alp, de extensión setenta y dos áreas equivalentes a dos jornales, poco más o menos, parte cercado de paredes, con algunos árboles que en él radican, con los que se hallan en la parte de fuera de la pared de dicho campo, y un pedacito de tierra de pertenencias del mismo campo a él contiguo, y linda dicho campo a Oriente con otro de Juan Ravellat, a Mediodía con otro de Antonio Palau, a Poniente con otro de Juan Verdagner y a Cierzo con camino que dirige a la montaña. 5.<sup>a</sup> Una casita situada en la calle de Florenza antes de Carol, de la villa de Puigcerdá, cuya medida superficial no consta, compuesta de bajos y dos pisos, señalada con el número quince, que linda por el frente Sud, con la mencionada calle, por la derecha saliendo Este; con callejón, por la izquierda Poniente, con casa de los herederos de Francisco Barnola, y por la espalda Norte con casa de los sucesores de Mariangela Feliu. 6.<sup>a</sup> Un huerto sito en el término de dicha villa de Puigcerdá, debajo de las murallas de la misma, de cabida diez y ocho áreas equivalentes a medio jornal, poco más o menos, o lo que en sí contenga dentro de los límites de la misma, que son a Oriente con huerto de los derecho-habientes de Don Miguel Arnau, a Mediodía con otro de los herederos de Doña Higinia del Pozo, a Poniente que es por donde tiene la entrada, con camino público, y a Norte con huerto de los herederos de Miguel Vergés. 7.<sup>a</sup> Un edificio con sus patio y jardín, gasómetro y pabellón para las coladas, señalado con el número trece, situado en el mismo término de Puigcerdá, compuesto dicho edificio de tres cuerpos que comprende la planta baja, un piso con una extensa terraza y des-

ván; la superficie de todo junto es de diez y ocho áreas, equivalentes a medio jornal, de la que el edificio ocupa ciento sesenta metros cuadrados, y linda en junto al Este o izquierda con campo de Don Emilio Schierveck, hoy del Ayuntamiento de esta villa, antes de Don German Schierveck, al Sud o frente con paseo del Estanque, al Oeste o derecha con terreno de Doña Rosa Joaquina Sadó, hoy del Ayuntamiento de esta villa, y al Norte o espalda, con paseo de la acéquia.

Dicha subasta se celebrará en un solo lote, en el despacho del expresado Notario, el día veintiocho del actual a las doce de la mañana.

Servirá de tipo para la subasta, la cantidad de treinta mil pesetas y no se admitirán posturas que no cubran dicho tipo.

Para tomar parte en la subasta, será preciso la previa consignación por cada licitador de la cantidad de tres mil pesetas.

Los títulos y demás condiciones de subasta se hallarán de manifiesto en la expresada Notaría.

Puigcerdá, 9 de Octubre de 1931.- Antonio Carrera.

## NOTICIARI

—Durant la setmana que acabem han partit cap a la seva residència habitual les famílies dels senyors Vidal i Quadres, de Caso, Sala Francesc i altres quins noms desconeixem.

—Hem de fer notar que en lo que va d'any s'han practicat diverses reparacions en varies cases de la nostra vila, çó que contribueix força a millorar els nostres carrers i places.

Ara mateix s'està acabant la façana del Círcol Agrícola Mercantil, amb lo qual

la plaça Cabrinetty ha guanyat un cent per cent.

També acaba de quedar llesta la de la casa propietat de N'Arseni de Monet, en el carrer Major, oferint també un bon cop d'ull.

I s'està també reconstruint de nou la casa de la cantonada del carrer de la Llibertat amb la baixada del carrer de la Llíssa, propietat de la Vidua de Puig. Per haver tingut ocasió de veure els plans de la mateixa, podem dir que serà una de les construccions més boniques de la vila.

Molt ens alegraríem que això servis d'exemple a molts altres propietaris que sembla falment que no es preocupen més que de cobrar lloguers.

—Ha retornat també a Barcelona, després d'uns dies d'estar entre nosaltres, el nostre paísà i company Josep Pintado. Ha partit amb ell la seva mare senyora N'Elisa Ramonacho. Que els hi provi.

—L'advocat D. Alfons Surroca ens prega que manifestem el seu agrament, no poguent fer-ho ell en persona sense incorre en omissions, a tots els que l'auxiliaren o s'interessaren per ell amb motiu de l'accident d'auto del dia 2 d'aquest mes.

—La brigada municipal està ocupada en l'apariament de la baixada de Bourg-Madame. Dintre pocs dies quedaran acabades les obres que seran una millora importantíssima.

—A partir d'avui diumenge, les farmàcies obriran a les 8 del matí i tancaran a les 9 de la nit.

—La Junta del Cementiri posa en coneixement del públic, que els treballs per a millorar o arranament de propietats al cementiri deuran efectuar-se a partir de demà fins al dia 31 del corrent. Per tant, no serà permès que en la diada de Tots Sants s'efectuï altra treball que el de portarhi corones i flors.

# MOTORS SIEMENS

## ELS MES CONEGUTS

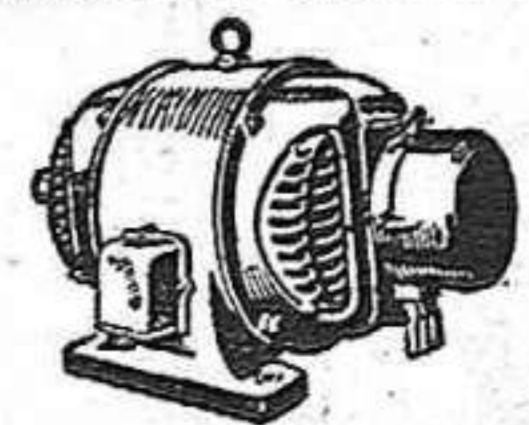
Les referències que segueixen són una prova palesa de la immillorable qualitat d'aquests motors que no poden ésser superats per altres marques. Funcionen ja des de fa temps a satisfacció completa dels seus posseïdors. Aquesta es la millor propaganda.

Tots amb rodaments de boles i engrasatge per 2400 hores :: Garantia absoluta

Demaneu detalls i preus de MOTORS i BOMBES "SIEMENS"

Llibertat, 3

Tel. 14-B



Isidre Forga 2 HP.  
Francisc Palau 1,5 HP.  
Antoni Estanyol 2 HP.  
Ramon Salvat 3 HP.  
Vidua Arró 4 HP. 2 motors  
Granja Puigbó 2 HP.  
Flequeria Romá 2 HP.  
Pere Gispert 4 HP.

Mas Florensa 5,5 HP. 3 motors  
Leandre Padreny (Aja) 3 HP. 2 motors  
Pere Martí 1 H. P.  
Confiteria Reguant 1 HP.  
Impremta Ceretania 1 H. P.  
Senyor Munter 3 HP. 2 motors  
Senyor Estival (Ger) 5 HP  
Ricard Altimiras 1 HP.

J. REGUANT

RADIO ELECTRICISTA

PUIGCERDA

## De les darreres eleccions parcials

En tornar a posar en joc, novament, el cos electoral, i tenint en compte el temps transcórrut d'ençà de la República, temps d'alliçonament en quan al rendiment dels homes elegits, hom sentia una verdadera complaença per a conèixer si del resultat dels comicis se'n determinés la estabilitat o esbocinament dels partits vells i nous.

La Lliga ha obtingut trenta mil vots. Aquesta votació diu clarament que l'organització compta amb una xifra incondicional, inamovible. Triomfa Rahola per majoria.

El partit Catalanista Republicà, amb tot i presentar un candidat de l'envergadura de Marià Esteve, que ademés d'un historial de catalanisme 100 per 100, ha estat ponent de l'Estatut, ha obtingut quinze mil vots. Cal dir en favor d'aquests eleccions que han representat la manifestació, per bé que mesquina, de quinze mil catalanistes integrals.

El partit Radical, despulat de «rodes» i deixant per tant tranquils als morts, ha obtingut tretze mil vots. Es una minva natural tenint en compte l'anticatalanisme de programa.

El partit Socialista ha estat la sorpresa. Cinc mil vots una gent que ostenten, gràcies al empar de l'Esquerra, Regidors, Consellers de la Generalitat, Diputats a Corts. Els socialistes de Catalunya no poden amb el seu enemic comú la C. N. T. Si no és per mitjà d'una coalició, o bé per obra d'una campanya intensa, no tindran en lo successiu altres representacions que les que ostenten.

## POLITICA CONSTRUCTIVA

# Les Carreteres de la Baga

La Cerdanya desperta del seu indiferentisme i s'apresta a la lluita per a conquistar un lloc honorós dins la Catalunya comarcal.

No s'hi planyen sacrificis, ni es regategen esforços. A cada recó de la comarca, a cada poble, hom se sap encarar amb la realitat dels problemes, i una vegada mesurades les pròpies forces, es lluita amb cada un d'ells amb la dura tenacitat de les races voluntarioses.

Bell exemple d'això en fou donat dimecres passat a Alp. Aprofitant el viatge d'Inspecció dels senyors Pau Nobell, Gabriel Andreu i Francesc Izquierdo, Enginyers d'Obres Públiques de la Generalitat, adscrits a la Comissaria de Girona, es celebrà una reunió a l'Ajuntament d'aquell poble, prenent-hi part representacions d'Urús, Das, Urtg, Puigcerdà, sota la presidència dels senyors Joan Armengol, Josep Brilles i Miquel Coll, Tinent Alcalde, Regidor i digníssim secretari d'Alp, respectivament.

La reunió fou llarga; la discussió empenyada. Però sense esbalots negatius, sinó plena de raonaments, de suggestions, d'arguments. Cada Representació defensà asprament els interessos de llurs pobles, que els enginyers, correctíssims funcionaris, amb la lògica de la realitat i l'imperatiu de les Lleis, anaven conjuminant amb les necessitats dels demés pobles.

A Urús, el poble més aïllat, fou al que primerament es concedí la paraula. La Representació, presidida per l'Alcalde senyor Joan Plà, i pels regidors Josep Vidal, Pere Casadessus i Francesc Coll defensà ardidament els seus punts de vista.

Punts de vista que foren replicats i contra-replicats per la representació de Das, integrada pels senyors Xavier Pons - ànima de la reunió i Josep Arraut que a la vegada ostenten el càrrec d'Alcalde i regidor respectivament.

Finalment, però, sota els raonaments tècnics dels Enginyers de la Generalitat, les diverses Representacions es posaren d'acord perquè el seu patriotisme i el seu amor a La Cerdanya els hi feu veurer que calia el màxim sacrifici dels propis personalismes per arribar a una obra comuna a tots i tan necessària per l'avénir de la comarca.

Prova d'això és que tots plegats es comprometeren a fer tots els possibles per obtenir dels propietaris afectats pels traçats de les noves carreteres, cessió gratuïta dels terrenys, evitant-se així les extorsions que representa l'expropiació a la qual la Llei autoritza.

Les carreteres estudiades i per a les quals aquesta mateixa setmana els

**PUIGCERDA CERDANYA**

**GRANS FIRES DE BESTIAR**

**Dies 21, 22 i 23 de Novembre de 1931**

Es posa en coneixement dels senyors Ramaders que en l'Estació del F. C. (Puigcerdà) se'ls donaran tota mena de facilitats per a l'embarcament de bestiar amb destí a qualsevulga lloc d'Espanya.

Demanin-se detalls.

LA COMISSIÓ

Enginyers procediran al replanteig per l'establiment del projecte definitiu, són les següents:

Ramal Interprovincial directe des de la carretera de Ribes a Puigcerdà, fins l'enllaçament de la carretera al límit de la Província de Lleida en terme d'Urús, i passant pels termes d'Alp i Das.

Camí veïnal d'Urús a Das, a Alp i a Urtg, fins enllaçar amb la mateixa carretera de Ribes a Puigcerdà.

També, la representació d'Urtg, integrada pels senyors Jaume Truñó i Joan Bartra, Alcalde i Regidor respectivament, feren veurer la necessitat que Urtg tenia d'un ramal directe a la carretera general. Exposà els seus punts de vista, i davant dels mateixos, s'acordà incloure-la en l'altre projecte.

Aprofitant l'avinentsa, l'Alcalde de Puigcerdà, demanà unes aclaracions de la situació en que estaven actualment els camins veïnals de Puigcerdà a Pont de Soler, de Puigcerdà a Ur, i de Puigcerdà a Llívia. Els Enginyers li contestaren que desgraciadament la Generalitat no podia fer res per aquests camins, per que anys enrera, per l'Ajuntament de Puigcerdà foren reclamats a la desapareguda Mancomunitat, com de la seva propietat, i que des d'aquell moment és a l'Ajuntament a qui pertany la responsabilitat de llur conservació, però que la solució lògica consistiria en que l'Ajuntament no tenint mitjans suficients per apariar-los, els cedís a la Generalitat amb certes condicions, i que llavors immediatament els arranjarien tal com cal a llur importància.

L'Alcalde de Puigcerdà prometé donar-ne compte als seus companys de Consistori i contestar oportunament.

Nosaltres ens en felicitem i felicitem a tots els concurrents dels resultats d'aquesta reunió que tan feconda serà per l'avenir de La Cerdanya.

Fou un bell espectacle de vertadera ciutadania, de política constructiva, tan allunyada de la política eixorca plena de promeses irrealitzables; i més encara, a l'escoltar la paraula assenyada, tan llunya del «hable Vd. cristiano» d'aquells Enginyers de la Generalitat, funcionaris públics, que en aquells moments sentien la responsabilitat de representants del Govern nostrat, i que ens feu recordar l'honrosa tradició d'aquella Mancomunitat que sense mitjans propis, després de crear Catalunya amb la xarxa dels seus telèfons, tans quilòmetres de carreteres construï, i que ara tindrà gloriosa successió en la Generalitat de Catalunya, Parlament i Govern del nostre poble.

**Subscribint-vos a CERETANIA, ajudeu a la defensa dels interessos morals i materials de la Cerdanya**

La «Extrema Izquierda» ha fracassat sorollosament. En una lluita franca, no tindria diputats com Sediles, Jimenez ni Dolcet.

El B. O. C. si no en sabessim la trama, creuríem que havia guanyat camí. Però, dels vuit mil vots que obtingué Maurin, sis mil són de gent d'esquerra. Fontbernat mateix recomanà, al retirar-se, als seus amics, que votessin a Maurin.

I bé: cercant l'experiència de les dades resulta que la Lliga lluitant sola, en concepte de dretes i, amb la cooperació dels maliciosos afins, aconsegueix una xifra ja habitual; per tant, el partit de la Lliga, no augmenta en desertors d'altres sectors.

Acció Catalana coneix per primer cop una victòria lluitant fraccionades totes les esquerres, centre esquerra i extrema esquerra.

L'Esquerra catalana ha donat una gran lliçó. *No té cap vot catalanista.* Els homes representatius apòien un comunista abans que un catalanista republicà com Marif Esteve, ponent, junt amb Carner, Coromines, Xirau Palau i Campalans del Estatut de Catalunya. Si aquesta circumstància, dret llegendat al nostre entendre, per anar a les Constituents a ajuntar-se als companys de ponència, no és prou per a obtenir les simpaties de l'Esquerra Catalana, diu clarament que, o bé un despit funest mou aquests homes de l'Esquerra, o bé no tenen res de catalanistes.

Amb tot, cal tenir en compte que la seva posició és quelcom dubtosa; avui tenen com a únics elements valuosos — ben certament — la C. N. T. Si aquests

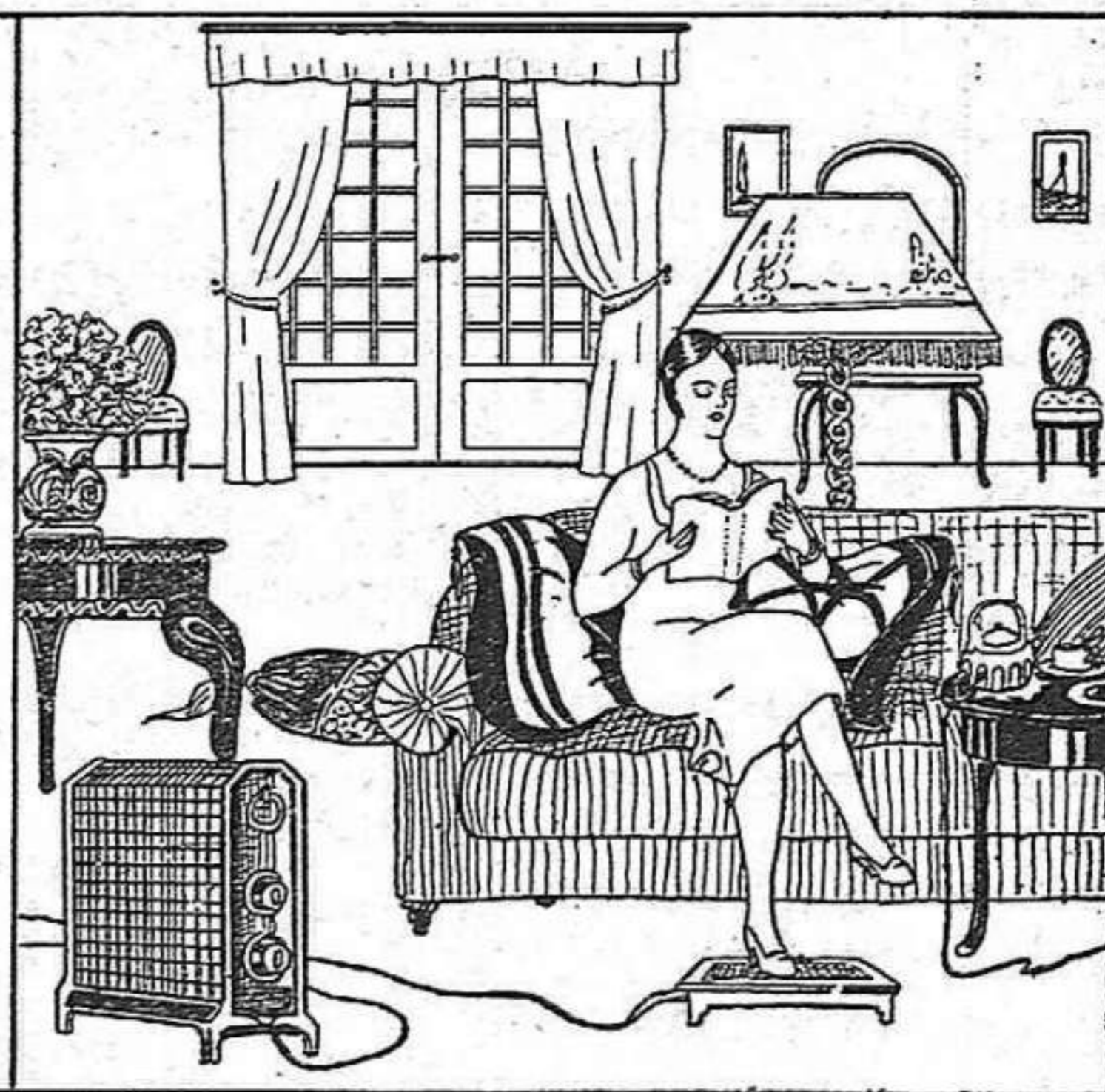
*Vuestro hogar será confortable*

*si utilizais los pequeños aparatos eléctricos caseros, que reúnen las máximas condiciones de*

**COMODIDAD, LIMPIEZA y ECONOMÍA**

*Con buena luz, con la temperatura de vuestra habitación templada y con los pies calientes, escribiréis, leeréis y trabajareis más intensamente.*

*Existen estufas y "calienta pies" eléctricos cuyo consumo de electricidad es reducidísimo.*



SOL·LICITEU SENSE COMPROMIS INFORMES EN LES NOSTRES OFICINES:

**“Energía Eléctrica de Cataluña, S. A.”**

PUIGCERDÀ: Espanya, 7

VICH: Verdaguer, 14 i 15

elements no responen a una crida oportuna, alegant no haver obtingut efectives les promeses fetes —tantes i tant difícils d'atorgar— i els catalanistes els deserten, convençuts que Franco, Esbert, Samblancat, Grau, Aragai no poden ni podien, dignament, demanar els seus sufragis, que en quedarà dels 110 mils vots de les passades eleccions per a les Constituent?

Poden demanar els vots del catalanisme racial, amb un conglomerat Macià-Maurín Pestaña?

I si així fos i triomfés l'«Esquerra» sobre la «Catalana» pobria confiar Catalunya l'Estafut a les seves mans?

Es evident, malgrat tot, la desfeta de de la Esquerra Catalana, i si no ho fos en realitat del partit gràcies als vots dels sindicalistes, suara abtencionistes, ho fora del primitiu programa que serví d'esquí per a fer-se amb una forta majoria de catalanistes que veien en Macià i els seus homes, els herois per la «independència» de Catalunya.

Comença Catalunya a oviar el capvespre dels falsos redemptors. Ara, a observar i situar-se.

JONY

## Rajoleria i Teuleria

### RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS  
 :: DE TOTES CLASSES ::  
 :: FABRICACIO ACURADA ::  
 :: PREUS MODICS ::

Font d'En Lleres - Puigcerdà

## Anuncieu a CERETANIA

Carbons propis per a cuina  
 i calefacció

els trobareu en els magatzems

Vda. de S. ARRO

TELEFONO, 35

Rajoles i teules de tota mena

**COSME GINESTA**

BELLVER (Lleida)

**RICARDO MASCLA  
 RECADERO**

Alp - Bellver - Martinet  
 Puigcerdà y viceversa  
 Rech, 18-T. 10.302-Barcelona

**Joan Anglada Vilardebó**

ADVOCAT

Exercici en eis-partits de Puigcerdà i Vich  
 Despatx a Vich: Riera 31 Telef. 105

## EL MEU PRIMER LLIBRE

per *Lluís Alabart i Ballesteros*

Es un sil·labari català moderníssim, en dues parts.

Com el seu autor diu en el pròleg, és un llibre *atraient, fàcil, actiu i educatiu*.

El millor elogi que podem fer de «El meu Primer Llibre» és el de dir que després de les dues primeres lliçons els nens poden per si mateixos prendre a llegir sense que hi trovin cap dificultat. Molt hi contribueix el fet d'ésser pocs els mots que no vagin acompanyats del corresponent gravat explicatiu. Això, que fa més atraient aquest mètode, és un medi per que l'infant vagi poc a poc augmentant el seu vocabulari.

En aquest llibre de lectura el nen apren a l'hora a llegir, a escriure i a dibuixar. Per tal de que així sigui, al final de cada lliçó hi ha l'exercici d'escriptura amb ella relacionada i el de dibuix infantil senzill que han de servir de model.

L'obra és ben presentada; impresa en bon paper, a dues tintes, negra i vermella, i amb nombrosos gravats.

El llibre ben relligat i amb una bonica i suggestiva coberta a tots colors, es ven al preu de 1,50 ptes. en la Llibreria Bastinos, de Josep Bosch, Pelai, 52, Barcelona.

## SECCIÓ DE T. S. F.

En aquesta secció es donarà un resum de les darreres novetats en Radio i les seves diverses aplicacions.

Es tractarà sobre les causes de les recepcions defectuoses i bones per a instrucció dels que tinguin ja aparell, i es donaran així mateix dades i consells als que tinguin intenció de fer-ne l'adquisició.

Aquesta secció no té caràcter comercial; el seu objecte és solament donar a conèixer aquest gran invent, fent veure als que encara no el coneixen, les innumbrables utilitats que té, particularment en la nostra comarca en que les vetllades d'hivern es fan interminables.

No és com en les ciutats on la gent troba mitjans de diversió. En la nostra contrada és, doncs, on té més aplicació la radio ja que ella ens proporciona el més detallat noticiari, acostant nos dels llocs més allunyats; alegra les llars amb la música, conferències, etc.

En aquesta secció hi haurà una part dedicada a preguntes i respostes en la qual els subscriptors de CERETANIA podran consultar tots els dubtes que tinguin sobre els seus aparells i se'ls facilitaràn consells útils per al seu bon funcionament. Això serà gratuït.

El nostre propòsit no és altre que procurar la major difusió de tot çò que faci referència a aquest invent que ha d'ésser imprescindible a tota llar moderna.

Creiem que els nostres lectors s'interessaran per aquesta secció agraint-nos la seva publicació.

DINAMIC

## LIGNITS DE DAS

Excel·lent combustible

Preu limitat

Demaneu-lo a

**JOAN PLANAS**

DAS

Gràfiques Ceretania - Puigcerdà

**GRESHAM**

FIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED

FUNDADA A LONDRES FA 83 ANYS.

ESTABLERTA A ESPANYA FA 49 ANYS

Les reserves matemàtiques corresponents als Segurs que té en vigor a Espanya arribaren el 31 de Desembre de 1930, segons el seu balanç, a la important quantitat de Pessetes 30.057.061, la qual com consta en la Inspecció General de Segurs i Estalvis, es troba íntegrament dipositada a Espanya i invertida en sa totalitat en VALORS ESPANYOLS.

Demaneu detalls de les seves interessants combinacions a la Delegació de

**JOAN MORENO**

Carretera de Ribas, 37  
 RIPOLL

(Anunci autoritzat per la Inspecció General de Segurs i Estalvis)

**BANC COMERCIAL DE BARCELONA**

CAPITAL: 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat  
 Casa Central: BARCELONA. Passeig de Gràcia, 3 i 5

**SUCURSALS I AGENCIES:**

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleyda, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, «Tarragona Bolsín», Tàrrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca

**Totes les Operacions de Banca i Borsa**

Comptes corrents comercials al interès de 2 i  $\frac{1}{2}$  0/0, a la vista

Imposicions a r dit al interès de 3 0/0 a 30 dies termini

- |   |   |   |   |                                       |
|---|---|---|---|---------------------------------------|
| » | » | » | » | 3 $\frac{1}{2}$ 0/0 a 3 mesos termini |
| » | » | » | » | 4 0/0 a 6 mesos termini               |
| » | » | » | » | 4 $\frac{1}{2}$ 0/0 a un any          |

**Servei de la Secció d'Estalvi**

S'abonen interessos a raó del

4 0/0 anual, en les llibretes a disposició, i

4  $\frac{1}{2}$  0/0 anual, en les llibretes a venciment l'any.

Cambres Blindades amb Compartiments de Lloguer

\*\*\*\*\*

**AGENCIA A PUIGCERD :**

Carrer Llibertat, 16

Tel fon, 81

HOTEL

**Terminus**

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc  
 Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat  
 Habitacions Espl ndides

— PREUS RAONABLES —

**RICARD ALTIMIRAS**

Telefon, 8 - PUIGCERDA

**DECORATS I TREBALLS  
LLISOS DE GUIX**

Encanyisats ordinaris

Encanyisats met lics "SIMPLEX"

els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

— PREUS MÈDICS —

Per encàrrecs:

**MARCELI FUXET**

BOURG-MADAME

 **Debiles** tomad el acreditado  
**Elixir Callol**

que da Vida y Juventud

Es { rápido  
científico  
agradable

**AVENIDA  
SCHIERBECK**

**Venta de Chalets**

Pago a plazos y al contado

Construcciones a gusto del  
comprador o ya edificadas

Razón:

**MIGUEL PONS** Procurador

Puigcerd 

Gran Hotel - Restaurant

**TIXAIRE**

PUIGCERDA

**Reformat completament**Calefacció Central  
en totes les dependències de l'Hotel

Quartos de bany i dutxa

Gran confort

Llum elèctrica - Garatge

Autòmibus de l'Hotel a tots els trens

Llibertat, 3

Teléfon, 24

Almacen  
de  
Materiales  
de ConstrucciónCEMENTOS  
YESO  
CAL HIDRAULICA  
AZULEJOS  
ETC. ETC.FRANCISCO  
BARNOLARambla del Casino  
PUIGCERDA**Fàbrica d'Articles de Passamaneria****Fantasia i Novetat**EN SEDA ARTIFICIAL, LLANA,  
COTÓ I METALL OR I PLATA**VENTURA I COT**  
**L<sup>TDA.</sup>**Despatx: Riereta 35 - 1er  
Telèfon, 23351**BARCELONA**Galons - Agramans - Cordons - Trenes - Borles  
Cintes per a elàstics, cinturons i lligacanes  
Especialitzats en Sarrells per a Vánoves  
LAMPARES I TAPISSERIAVENDES EXCLUSSIVAMENT  
AL MAJOR**Anónima****Alsina = Graells de A. T.****Despacho Central del F. C. Trans-  
pirenaico de Ripoll a Puigcerdá****PUIGCERDA**En el citado D. C. y para mayor comodidad de los viajeros se  
facilitan billetes combinados con destino a las estaciones siguientes:**Alp      Ribas      Ripoll      Vich**  
**Torelló      Manlleu      Barcelona**